



mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und
Mittelungsblatt der Gemeinde Lengdorf;
Veranstaltungs-Termine, Vereinskmitteilungen,
Nachrichten der Partnergemeinde Ernstbrunn

Der heilige Martin - Leben und Spuren im Pfarrverband Isen

Eine der populärsten Heiligengestalten der Kirchengeschichte ist der heilige Martin von Tours – in unserem Pfarrverband gibt es viele Namensträger(innen), in Lengdorf, Mittbach und Isen finden St. Martins-Umzüge statt, und in Matzbach ist sogar die Filialkirche dem hl. Martin geweiht. Dies ist Anlass genug, dem heiligen Martin nachzuspüren.

Das Leben des heiligen Martin

Über das Leben des hl. Martin sind wir sehr gut informiert, gibt es doch immerhin eine Lebensbeschreibung, die schon zu Lebzeiten des heiligen Bischofs verfasst wurde. Autor war Sulpicius Severus (ca. 363–420), der Martin persönlich gekannt hatte. Doch bereits diese frühe Biographie neigt dazu, die Lebensdaten legendarisch auszuschnürceln. Feststeht, dass Martinus 316/17 in Sabaria geboren wurde, was dem heutigen Steinamanger in Ungarn entspricht. Sein Vater war römischer Militärtribun, deshalb wurde der Knabe auch nach dem Kriegsgott Mars benannt. Bedingt durch die Versetzung seines Vaters wurde er in Pavia erzogen, ehe er mit 15 Jahren – wie damals üblich – in die Armee des Imperium Romanum eintrat. Martin war als Soldat sehr erfolgreich, er wurde in die kaiserliche Leibgarde („scholares alae“) des Kaisers Julian (331–363) aufgenommen, der mit Beinamen bezeichnender Weise „Apostata“ hieß – der Abtrünnige. Während seiner Militärzeit bereitete sich Martin drei Jahre lang darauf vor, Christ zu werden. Dies führte zu Komplikationen mit seinem Dienstherrn Kaiser Julian, er musste die Armee verlassen und wurde ein „Soldat Christi“. Etwa um 360 begab sich Martin nach Poitiers, um Schüler des dortigen Bischofs Hilarius zu werden. Das klingt recht beschaulich, war es aber nicht: innerhalb der Christenheit herrschte ein regelrechter „Bürgerkrieg“ zwischen papsttreuen Christen und den Arianern, die eine einfachere und logischere Version der Christologie vertraten, die aber nicht biblisch war. Hilarius und Martin mussten vor den Arianern fliehen und konnten nach zwei Jahren nach Poitiers zurückkehren. In diesem Jahr – 362 – wurde Martinus zum Priester geweiht, er zog sich in die Einsamkeit zurück und gründete das Kloster Ligugé. Zehn Jahre verweilte Martin in dem Kloster und wirkte als Wundertäter; in seiner Biographie wird das allerdings nur mit einem Satz erwähnt.

Am 4. Juli 372 wurde er zum Bischof von Tours geweiht, doch trotzdem hielt er den monastischen Lebensstil bei. Er führte zahlreiche Missionsreisen in seiner Diözese durch und hatte Kontakt zu den führenden Persönlichkeiten seiner Zeit, z.B. den Kaisern Valentinian I. und Maximus (den besuchte er 386 in Trier). Maxentius warf er sein gottloses und gewalttätiges Leben vor – der Auftritt Martins von Angesicht zu Angesicht imponierte dem Kaiser, der sich sonst nur von Duckmäusern umgeben sah. Am 8.11.397 starb Martin in Candes, drei Tage später wurde er am 11. November in Tours bestattet. Er wurde als Priester, Arzt und Nothelfer verehrt, wegen seines Bekennermutes nannte man ihn „martyr ex voto“.



Legende und Brauchtum des hl. Martin

Es ist normalerweise üblich, dass man den Todestag eines Heiligen als Gedenktag begeht, im Falle des hl. Martin wählte man den Bestattungstag. In Gallien war es aber alte Praxis, den 11. November besonders ausgelassen zu feiern als Abschluss der Ernte- und Weinleseperiode, um danach – wie vor Ostern – eine sechswöchige Fastenzeit vor Weihnachten zu begehen. Dieser Brauch der Verabschiedung des Sommers war wohl schon in vorchristlicher Zeit üblich, und man feierte und aß üppig, unter anderem Gänse. Wegen der Popularität des hl. Martin verband man den Bauernfeiertag mit dem Gedenken des hl. Martin – und man fügte nachträglich die Gänse in die späteren Lebensbeschreibungen des Heiligen ein. Martin wollte sich aus Demut der Bischofsweihe entziehen und versteckte sich in einem Stall, durch das Geschnat-

tere der Gänse sei er verraten worden, die Bischofsweihe konnte stattfinden. Ebenfalls legendarisch angereichert ist die bekannte Legende der Mantelteilung. In der ältesten Vita des Sulpicius Severus kann man lesen, dass der Soldat Martin seinen Mantel mit einem Bettler teilte, entsprechend dem Jesuswort: „Ich bin nackt gewesen und ihr habt mich gekleidet.“ (Mt 25,35). Erst später wurde in die Erzählung ein Pferd eingefügt, aus dem Soldaten wurde der edle Ritter Martin. Die Legende wurde vor etwa 150 Jahren die Wurzel für die St. Martins-Umzüge, wie sie auch in Isen, Lengdorf und Mittbach stattfinden. Insgesamt lässt sich sagen: der St. Martinstag ist eine Mischung aus Heiligerinnerung, Erntedank, Beginn der Fastenzeit (dass am 11.11. der Fasching beginnt, ist eigentlich ein Irrtum: am 11.11. ist Karneval vor der Weihnachtsfastenzeit!) und Lichterfest angesichts des nahenden Winters und der damit einhergehend kürzer werdenden Tage, für evangelische Christen ist der 11. November der Tauftag Martin Luthers, der am Vorabend (11.10.1483) geboren wurde. Andere legendenhafte Anreicherungen der Martinsvita (Fällen einer heidnischen Eiche, Krankenheilungen, Totenerweckungen) sind auch von anderen Heiligen bekannt und unterstreichen nur die besondere Popularität Martins. Diese hatte zur Folge, dass der hl. Martin – obwohl er nie offiziell heiliggesprochen wurde – Patron vieler Kirchen wurde, die zunächst oft an Stadträndern oder auf dem Land gebaut wurden, z.B. St. Martin in the fields in England.



Altar und Ambo der Filialkirche St. Martin, Matzbach

Der heilige Martin ist auch Patron der Matzbacher Filialkirche. Matzbach wurde als „Mazpah“ erstmals in einer

Fortsetzung Seite 2



Vorankündigung:

NIKOLAUS- MARKT

am Sonntag, den 6. 12. 2015

Alle Bastler, Künstler, Vereine und Fieranten sind herzlich eingeladen mitzumachen (weihnachtliche Stände erwünscht).

Damit Sie sich einen Stand sichern, melden Sie sich bis spätestens Freitag, den 20. 11. 2015 unter Telefon 0 80 83/53 01-19/-29 bei der Marktgemeinde Isen. Bei Rückfragen zum Nikolausmarkt, Telefon 0 80 83/3 80 (Stefan Böld, Werbering Isen)

SPERMÜLLBÖRSE

Im Rahmen der Abfall-Vermeidung bieten wir allen Bewohnern im Verbreitungsgebiet des Isener Marktboten diesen Service an. Alle Sperrmüll-Teile die Sie verschenken, können Sie kostenlos im Isener Marktbote ausschreiben lassen, damit evtl. Interessierte die Möglichkeit zur Abholung u. Wiederverwertung haben.

Verschenke Schrankwand, ca. 4 mtr. Breite, Eiche rustikal, evtl. mit Zubehör. Selbstabbau. Tel. (08083) 8710.

Anzeige

Der CSU-Ortsverband Isen informiert

Die „CSU-Ecke“

Mit einem Initiativantrag zur Schaffung von mehr Barrierefreiheit ist die CSU-Fraktion im Marktgemeinderat nach der Sommerpause im Rathaus erschienen. Die CSU Isen ist der Ansicht, dass insbesondere im Ortsbereich von Isen zu viele Gehsteige und Straßenübergänge für Menschen mit Geheinschränkungen und Eltern mit Kinderwagen große Hindernisse darstellen.

In ihrem Antrag hat die CSU auf dieses Problem hingewiesen, dabei konkrete Beispiele für eine mögliche Behebung genannt und aufgezeigt, wie die Marktgemeinde selbst die Umgestaltung zu mehr Barrierefreiheit im Ort schaffen kann. Der Antrag wurde Bürgermeister Fischer übergeben mit der Bitte um verwaltungsseitige Prüfung und anschließender Vorlage im Marktgemeinderat. Selbstverständlich kann dies nur ein Anfang sein, auch in den umliegenden Ortsbereichen gäbe es kleine, aber sinnvolle Verbesserungen des Gehweg- und Straßennetzes. Dass die Voruntersuchung zur städtebaulichen Entwicklung auch derartige Vorschläge enthält, bestätigt unser Anliegen. Allerdings kann die Gemeinde aus unserer Sicht bereits heute selbst tätig werden. Die CSU Isen bleibt hier dran.

Zum Thema „Gesundheit und Pflege in Bayern“ trug kürzlich Bernhard Seidenath, Abgeordneter der CSU im Bayerischen Landtag, vor. In dem rund zweistündigen Gespräch wurden viele aktuelle Themen aus dem Gesundheitswesen angesprochen, wobei klar wurde, dass der Bund hier die Handlungshoheit besitzt. Das Land Bayern gibt nach den Worten des Gesundheitsexperten rund 500 Mio. Euro jährlich aus, um den im europäischen Vergleich exzellenten Status Quo aufrecht zu erhalten. Dabei gebe es natürlich immer noch vereinzelt Verbesserungsbedarf. Gerade beim neuen Krankenhausstrukturgesetz habe die CSU-Fraktion im Bayerischen Landtag initiativ Vorschläge eingebracht, die letztlich zu positiven Änderungen geführt haben. Es sei allerdings auch zu überdenken, ob jedes Krankenhaus und jede Klinik den gleichen Versorgungsgrad beibehalten müsse oder ob es nicht strategisch vorteilhafter wäre, gezielt Kompetenzzentren einzurichten. MdL Seidenath zeigte sich erfreut über das hohe Interesse bei der CSU in Isen an den Themen und regte einen weiteren Gedankenaustausch an.

Oliver Schmid

Fortsetzung von Seite 1

Freisinger Urkunde aus dem Jahr 890 erwähnt, das Kirchengebäude dürfte in seiner Bausubstanz aber erst in spätgotischer Zeit entstanden sein. Der Turm stammt aus der Barockzeit, wie auch das Gemälde der „Armen Seelen“ über dem Karner des Vorhauses. Der Hochaltar im neo-gotischen Stil wurde 1867 vom Münchner Künstler Johann Baptist Kraus geschaffen, er zeigt die Figuren des Kirchenpatrons Martin, assistiert von den heiligen Florian und Wolfgang. 2013 bis 2015 wurde die Filiationkirche Matzbach einer umfassenden Renovierung unterzogen, die mit der Weihe des neuen Altares durch Weihbischof Dr. Bernhard Haßlberger am 11.10.2015 abgeschlossen wurde. Der



neue Altar und das Ambo wurden von dem Bad Wörishofener Künstlerpaar Lutzenberger und Lutzenberger gestaltet. Susanna Lutzenberger (geb. 1963), an der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste in Stuttgart ausgebildet, und ihr Mann Bernhard Lutzenberger (geb. 1958), ein gelernter Silberschmied, arbeiten seit 1991 zusammen, oftmals als Künstler sakraler Werke. Die Problematik bei der Altargestaltung in Matzbach lag darin, dass das Kirchengebäude einerseits ein relativ breiter, bodenständiger Raum aus dem 17. Jahrhundert ist und in seiner reduzierten Schlichtheit gut in den ländlichen Raum passt, der Hochaltar dagegen eine eher städtische Eleganz aufweist, was durch die Restaurierungsarbeiten noch stärker herauskam, z.B. durch die Rückführung der Säulenfarbe auf ihren Urzustand hin – ruhiger, stiller, eleganter. Außerdem geht das Künstlerhepaar davon aus, dass Kunst nicht nur historisierend sein soll, dass Kunst auch Ausdruck des modernen Lebensgefühls ist – also moderne Formen zum Tragen kommen sollen. Das Künstlerduo Lutzenberger musste also die ländliche Ausstrahlung des Gebäudes und den städtischen Charme des Hochaltars in Verbindung bringen, außerdem sollte der Altar natürlich den Mittelpunkt des Gotteshauses darstellen. Eine Lösung dieser Aufgabe bot das Material Tombak an – eine Messingsorte mit einem Kupferanteil von über 70 %, woher auch der Name Tombak rührt, da im Malaysischen „tumbaga“ Kupfer bedeutet. Dieses weiche Messing ist einerseits leichter als schwerer Stein, andererseits wuchtiger als Glas – kann also das Ländliche und Städtische „vereinigen“. Die Form des Altares ist eine Tombakplatte von 15 mm Stärke, die zu einem ca. 1,50 m breiten Kreuz geformt wurde, wobei die Mensa aber nur eine Tiefe von 80 cm hat. Für den Betrachter im Kirchenschiff wirkt der Altar somit wie ein offener Schlauch: der Altar reduziert sich einerseits selbst, wegen seines Materials weist er aber zugleich Stabilität auf. Der Altartisch ist auf der Oberfläche bzw. Außenseite schwarz – was die dunkle Farbe der Kirchenbänke aufgreift und dank der Patinierung trotzdem Wärme ausstrahlt –, im Innenbereich des Altares entsteht durch die Vergoldung (was eine Verbindung zu den goldenen Hochaltarfiguren herstellt) ein eigener goldener

Fortsetzung Seite 3



Gasthof

KLEMENT

Hotel · Kleinkunsthöhne

Münchner Straße 3

84424 Isen

Tel. 08083/211

Fax: 08083/1726

info@gasthof-klement.de

www.gasthof-klement.de

14. + 15. November

LICHTERFEST – Kunst, Handwerk und Tradition

Samstag: 14 – 19 Uhr, Sonntag: 10 – 17 Uhr, Veranstalter: Studio Lipfert; Eintritt frei

19. November

Wirtshauskabarett **Knedl & Kraut** Lachlederne Wirtshausmusi

Einlass ab 18 Uhr, Beginn: 20.00 Uhr, Veranstalter: SP Events

12. Dezember

Nastrovje, Beluga! Kaviar kann tödlich sein...

Krimi-Theater inkl. 4-Gänge-Menü, Kulinarisch! Kriminalistisch! Köstlich!

Einlass 18.30, Beginn 19 Uhr

Kartenvorverkauf:

Kulturpunkt Isen, Tel. 08083/908929

Unsere Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do 12-14 Uhr, ab 18.00 Uhr, **Fr, So und Feiertag** 9-14 Uhr, ab 18.00 Uhr

Samstags ab 18.00 Uhr, Mittwoch Ruhetag

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!

Änderungen vorbehalten!

VEREINSMITTEILUNGEN

TSV Isen von 1909 e. V.

Abteilung Volleyball

Die Damenmannschaft des TSV Isen startete am Samstag, den 10. 10., mit großer Motivation in den Ligabetrieb. Leider war die Mannschaft aufgrund von vielen Verletzten stark unterbesetzt, wodurch das Durchhaltevermögen jeder einzelnen Spielerin gefragt war. Das erste Spiel lang stellten die Isener das Schiedsgericht, so konnte man bereits im Vorfeld die gegnerische Spieltaktik analysieren und bewerten. Danach traten die Damen des TSV Isen gegen den SV Markt Schwaben an. Dank einer sicheren Spielweise, die sich besonders in der guten Abwehrhaltung zeigte, endete der erste Satz 25:18 für die Isener. Der zweite Satz begann etwas holpriger. Mit viel Teamgeist und der Unterstützung von Verletzten und Auswechselspielern kämpfte sich der TSV von 16:22 auf 20:24 hoch, musste sich jedoch 26:28 geschlagen geben. Im dritten Satz zeigten die Isener wiederum einige tolle Angriffsbälle und gewannen diesen Satz 25:17. Zu guter Letzt ging auch der vierte Satz 25:22 wohlverdient an den TSV Isen, also ein Gesamtsieg von 3:1 gegen Markt Schwaben. Nach einer kurzen Pause mussten die Mädels sich gegen den DJK SB München-Ost IV behaupten. Der erste Satz ging hart umkämpft an die Münchner verloren und auch in den anderen beiden Sätzen wurde nach einem zwischenzeitlichen Durchhänger verbissen weitergekämpft. Letzten

Fortsetzung Seite 4

Fortsetzung von Seite 2

Raum, der durch Sonnenwirkung wunderbare Lichtspiegelungen reflektiert. Im Boden des Innenraumes wurden die Reliquien der seligen Otto von Freising (1112–1158) und Kaspar Stangassinger (1871–1899) eingeschlossen. Der Ambo ist hinsichtlich des Materials und der Farbe identisch, er steht aber so im Kirchenraum, dass er zur Seite hin offen ist. Die Form des Lesepultes nimmt die Treppenstufen des Kirchengebäudes auf und verbindet den Bereich der Gottesdienstbesucher mit dem priesterlich-sakralen Altarraum. Insgesamt kann man sagen, dass die Gestaltung des Altars und des Ambos zum Ausdruck bringen, dass sich hinter der konkreten Wirklichkeit (dunkler Tombak) das göttliche Geheimnis (Gold im Innenbereich) verbirgt – genau das, was das Mysterium des gewandelten Brotes und Weines ist. Wie der Altar offen und durchsichtig ist für das Licht, so soll die Gemeinde offen sein für das Geheimnis Gottes.

Zum Abschluss soll der Text eines Martinsliedes stehen, das gerade in gegenwärtiger Zeit hohe Aktualität besitzt:

„Vom heil'gen Martin singen wir,
weil er half mit Mut und schnell.
Laternen tragen wir für ihn,
seine Güte strahlte hell.
Er sah die Menschen neben sich.
Auch wir woll'n um uns schauen.
Vom Heil'gen Martin lernen wir,
einander zu vertrauen.“

Verfasser: Reinold Härtel

Ein Bild im passenden Rahmen –
das persönliche Geschenk zu Weihnachten

Portrait - Kinder - Familienfotos

Dorfner Str. 2

84424 Isen

Tel. 08083/ 380

Stefan Böld
Foto&Bücher

Rufen Sie und an! Infos und Termine: 08083 380

Geschenkidee: Gutschein für ein Fotoshooting

Kunst · Handwerk · Tradition

ISEN 14. + 15. November

Samstag 14 bis 19 Uhr · Sonntag 10 bis 17 Uhr

7. Lichterfest

beim Klement

Holz-Arbeiten · Keramik · Malerei ·
Schmuck · Filz · Kleidung · Hüte · Wohnaccessoires · Düfte · Honig · Kerzen
Tradition u. m. · Kreatives Kinderprogramm · Vorführungen und Musik

Infos: Gasthof Klement 84424 Isen · Münchner Strasse 3 · Tel. 08083-211
Studio Lipfert · Tel. 08064-363 · www.lichterfest-isen.de



Ferienheim könnte zu Kindergarten werden

Die traurige Nachricht: Das ehemalige Kinderferienheim Iana Vitae, wo früher viele Kinder schöne Stunden mit den Geistlichen Schwestern Nikodema und Adele verbracht haben, ist verkauft. Die erfreuliche Meldung: Das Areal bleibt im Besitz von Ernstbrunn. Die Marktgemeinde Ernstbrunn hat das ganze Anwesen gekauft und wird es für soziale Zwecke nutzen. Bei der Gemeinderatssitzung hat der Gemeinderat einstimmig beschlossen, die Liegenschaft am westlichen Ende der Bründlallee anzukaufen. VP-Bürgermeister Horst Gangl hat in einem acht Monate langen Verhandlungsmarathon mit dem Vertreter der Grundeigentümer „Kongregation der Dienerinnen des heiligsten Herzens Jesu“, die das Ferienheim als solches im Vorjahr aufgelassen haben, den dicken Fisch an Land gezogen. Gangl hat gut verhandelt: Die gesamte Liegenschaft mit insgesamt 6.339 Quadratmetern, davon sind 2.695 m² als Bauwohngebiet und 3.644 m² als „Grünlandforst“ gewidmet, hat „nur“ 200.000 Euro gekostet. Dazu kommen noch die üblichen Gebühren beim Grunderwerb, dafür sind aber alle Anschlussgebühren künftig nicht mehr zu bezahlen: „Wir konnten das endlich für die zukünftige Errichtung einer modernen und zeitgemäßen Bildungseinrichtung zur Vorschulischen Erziehung ankaufen“, so Gemeindechef Gangl zur NÖN. „Der Ankauf der Liegenschaft erfolgt zweckgebunden für die zukünftige Nutzung des Vertragsobjekts für soziale, kulturelle oder gemeinnützige Projekte beziehungsweise Bildungs- und Freizeiteinrichtungen“, wurde in das Gemeinderatsprotokoll aufgenommen. Derzeit wird gemunkelt, dass das Ferienheim ein Flüchtlingsquartier werden könnte. Gangl aber weiß, dass er das Areal künftig für einen Kindergarten brauchen wird, weil am derzeitigen Standort kein Platz mehr ist und eine Gruppe bereits in der Volksschule untergebracht wurde. Aber die Adaptierungsarbeiten werden noch andauern, noch gibt es keine konkreten Pläne. Die Gemeindefraktionen standen zum Kauf, die Einstimmigkeit im Gemeinderat hat dies bestätigt: „Ich sehe dieses notwendige Projekt als klaren Auftrag für die Zukunft unserer Familien, auch wenn der Weg zum Ziel immer wieder mit großen Steinen ausgelegt sein wird“, so Gangl über seinen Verhandlungserfolg. Schon im kommenden Winter könnte mit den notwendigen Arbeiten begonnen werden. Die FPÖ sieht den Kauf als notwendig: „Wir haben das von Anfang an nicht nur befürwortet, sondern dringend empfohlen. Der Ankauf war unter der Bedingung, dass jedenfalls das Grundstück für gemeinnützige Zwecke genutzt werden muss, zu einem sehr vernünftigen Preis möglich“, so Narrenhofer, der eine Nutzung als Senioren-Wohnheim mit betreutem Wohnen favorisiert.

Das Ferienheim Iana Vitae bleibt im Besitz von Ernstbrunn. Die Schwestern Nikodema und Adele mit dem guten Geist im Heim Lucie Ostojic sind sicher auch glücklich, dass Bürgermeister Horst Gangl den Kauf geschafft hat.



Foto: Christelli

Martini ohne schlechtes Gewissen

Am Bauernmarkt findet man Gänse aus artgerechter Haltung.

Demnächst steht die „Ganszeit“ ins Haus, und der Markt wird von ungarischen Gänsen überschwemmt. Am Bauernmarkt in Simonsfeld kann man Gänse aus heimischer Zucht bestellen, rein österreichische Weidetiere, die mit natürlichem Futter gefüttert wurden. „Keine Schopperei und keine Tierquälerei. Dafür garantiere ich“, verspricht Anbieter Leopold Engelbrecht, der auch die Schlachtung professionell durchführen lässt. Seine Tiere dürfen Auslauf und frisches Grün genießen, das wirkt sich auch auf den Geschmack aus.

Herbstkonzert



30 Jahre Blechblaskapelle St. Wolfgang

Wir laden ein zu unserem

Herbstkonzert

am Samstag, den

14. November 2015

um 20:00 Uhr

in der Goldachhalle St. Wolfgang

Dirigenten:
Claus-Peter Wittmann
Rupert Schäfer

Eintrittskarten ab 2. November bei den Banken
in St. Wolfgang und an der Abendkasse.

www.blechblaskapelle.de

Fortsetzung von Seite 3

Endes verlor Isen 3:0, ist jedoch zuversichtlich, die Rückrunde mit einem Sieg gegen den DJK abzuschließen. Auch die beiden Neuzugänge kamen im Spiel zum Einsatz und durften zum ersten Mal ein wichtiges Spiel bestreiten. Die Mannschaft ist sehr zufrieden mit den beiden und weiß ihren Einsatz, auch beim Anfeuern, sehr zu schätzen. Zusammengefasst sind die Mädels im Ligabetrieb angekommen und können mit ihrer Leistung zufrieden sein.

Anna Kaufmann

Stolze Isener Volleyball-Mädels trotz Niederlage

Am Samstag, den 17. 10. 15 fand in der Isener Turnhalle der Grund- und Hauptschule der zweite Spieltag der Kreisliga der Damen statt. Die Isener boten als Gastgeber einen Verkaufstand mit selbstgemachtem Kuchen und belegten Semmeln, sowie Getränken an und kümmerten sich um genügend Platz für das Aufwärmen und Einspielen. Auch zahlreiche Zuschauer kamen und feuerten begeistert an. Den Spieltag eröffneten Lohhof und Isen; Lohhof als einer der gefürchtetsten Gegner von außerhalb, bekannt durch ihre hochklassige Spielweise. Umso mehr freuten sich die Mädchen der TSV Isen, als sie den ersten Satz durch ihre sichere Spielweise und das tolle Zusammenspiel für sich entscheiden konnten. Nun war der Kampfgeist geweckt. Besonnen und selbstbewusst wurde weitergespielt und auch im zweiten Satz gelang es Isen Lohhof zu schlagen. Die anschließenden drei Sätze musste Isen an Lohhof verloren geben, auch aufgrund mangelnder Auswechselspieler; trotzdem waren die Trainer wahn-sinnig stolz auf ihre Mädels. Weiter ging es für Isen dann, nach kurzer Pause, gegen die Damen aus Ismaning. Auch hier machten sich die Isener gut, der erste Satz wurde unter großer Freude gewonnen. Leider wurden die Mädchen zunehmend erschöpfter, Ismaning spielte, gerade erst warmgeworden, noch sehr locker, und so kam es, dass Isen sich auch hier letzten Endes 3:1 geschlagen geben musste. Im letzten Spiel gewann Ismaning 3:2 gegen Lohhof, Schiedsgericht stellte hier Isen. Insgesamt kann ge-

Fortsetzung Seite 5

Ab 20. November 2015 laden wir Sie zu unserer
adventlichen Ausstellung ein.

Mo. – Fr. 8 – 18.30 Uhr, Sa. 8 – 12.30 Uhr · Eigene Kundenparkplätze

Fortsetzung von Seite 4

sagt werden, dass das Spiel für die Damen aus Isen nicht nur lehrreich war, denn nur mit anspruchsvollen Gegnern kann eine Mannschaft wachsen, sondern auch extrem erfolgreich in Hinblick auf die doch sehr starken Gegner. Die Trainer konzentrieren sich nun noch intensiver im Training aus dem im Spiel hervorgegangenen Schwächen und fiebern bereits auf die Revanche in der Rückrunde hin. Abgeschlossen wurde der, diesmal extrem lange Spieltag, mit Pizza essen und gemütlichem ausklingen lassen des anstrengenden Tages. Nächster Spieltag wird sein am 14.11.15 in Unterföhring, diesmal gegen Grafing und Unterföhring. Zuschauer sind wie immer herzlich willkommen.

Lena Voggenberger

Abteilung Fussball



WATT-TURNIER ISEN
mit Barbetrieb
Hauptgewinn 400 Euro
20.11.2015
MEHRZWECKHALLE GROTTENAU
Einlass 18.30 Uhr - Start 19.30 Uhr

Die Abteilung Fussball lädt auch dieses Jahr wieder an dem Freitag nach Buß- und Betttag zum alljährlichen Watt-



FARBMISCHSERVICE
JETZT NEU IN IHREM RAIFFEISEN-MARKT

Wir mischen Ihnen:
Innenfarben
Aussenfarben
Lacke
Lasuren

KRAUTOL
PROFESSIONAL

www.rwg-erdinger-land.de

Raiffeisen
RWG ERDINGER LAND

RWG ISEN · Raiffeisenstraße 1
84424 Isen

turnier in die Mehrzweckhalle Isen ein. Wie jedes Jahr geht es um den 1. Preis von 400,- Euro. Also den Termin 20. 11. 2015 vormerken. Der Einlass beginnt um 18.30 Uhr und der Start soll dann um 19.30 Uhr sein. Natürlich sorgen wir auch wieder für Euer leibliches Wohl mit Speisen und Getränken sowie anschließendem Barbetrieb.

Heiko Koxholt

Abteilung Tischtennis Orts-MINI-Meisterschaften für Mädchen u. Jungen bis 12 Jahre



Liebe Eltern, sollte Ihr Kind Zeit und Lust haben, am 22. November 2015 ab 10 Uhr mitzuspielen, würde sich der TSV Isen Abt. Tischtennis sehr freuen. Die Voraussetzungen sind sehr einfach: Jeder, der schon einmal Tischtennis gespielt hat, darf mitmachen. Mitzubringen: Einen Tischtennis-Schläger sowie das entsprechende Sportzeug, besonders Sportschuhe mit einer sauberen möglichst hellen Sohle. Jeder Teilnehmer gewinnt: Einen Aufkleber und eine persönliche Urkunde. Die vier Erstplatzierten, sei es Mädchen oder Junge, erhalten je einen Pokal oder eine Medaille sowie schöne Sachpreise. Darüber hinaus ist eine Einladung zum Kreisfinale (So. den 6. 3. 2016 in Erding) sicher. Anmeldezettel bekommt ihr von eurer Lehrkraft in der Grundschule Isen und Lengdorf und liegen auch in der Raiffeisen-Volksbank aus. Ausrichter und Veranstalter wünschen allen Teilnehmern viel Erfolg!

Werner Ihm

Kleine Fighters räumen auf der Bayer. Meisterschaft ab

Am 24. 10. 2015 fand in Altötting die Bayerische Meisterschaft der WAKO statt. Über 300 Starter waren gemeldet, ein großes Turnier. Mit dabei der KBV Burgrein/Isen und TSV Isen. Zum ersten mal dabei, bei den kleineren Kampfklassen bis 28 Kg PF Newcomer männl bis 10 Jahre: Dominik Schreiber (KBV), Felix Öllerer und Nico Angerer (TSV Isen). Sie hatten noch 3 andere Kontrahenten die sie bezwingen mussten. Felix musste als erster ran und nach zweimaliger Verlängerung stand es 32 zu 22 Punkten für Felix. Dominik gewann seinen ersten und zweiten Kampf durch Aufgabe und stand im Finale. Nico stand dann Felix gegenüber und gewann knapp nach Punkten und stand

Fortsetzung Seite 6

GM TOPROLL® Schiebesysteme für Balkon- und Loggiaverglasungen



Der ideale Windschutz
in Glasstärken
von 6 bis 24 mm



Anton Maier
Schreinermeister

- Fenster ■
- Türen ■
- Wintergärten ■
- Markisen ■
- Insektenschutz ■
- Treppen ■

www.holzausbau-isen.de
Lichtenweg 16a | 84424 Isen
Telefon: 080 83/54 91 73

HOLZAUSBAU-ISEN

Schreinerei
und
Holzbau



MEISTERBETRIEB
Lösel
GBR

Hochstraße 53 · 84424 Isen · Tel. 0 80 83/5 45 60 · Fax 0 80 83/5 45 62
e-mail: Loesel-Holzbau@t-online.de · www.Schreinerei-Holzbau-Loesel.de

**AUCH IM WINTER
GANZ ENTSPANNT DIE
AUSSICHT NACH
DRAUSSEN GENIESSEN!**



Fortsetzung von Seite 5

gegen Dominik im Finale. Einen guten 3. Platz für Felix. Dominik spielte seine längere Erfahrung aus und gewann vorzeitig nach Punkten. Aber auch ein großes Lob an Nico, der noch nicht so lange dabei ist, 2 Platz an ihn. Bei der Siegerehrung sah es sehr gut aus. Plätze 1,2 und 3 an unseren Verein. Auch bei den älteren sah es nicht schlecht aus. Selim Tenha, auch er zu ersten mal dabei, kämpfte bis 42 Kg LK Newcomer. Er kämpfte ein bisschen zögerlich und verlor leider nach Punkten, 3. Platz für ihn, trotzdem ein gute Leistung von Selim. Laura Dedecius kämpfte bis 55 Kg LK Newcomer in einer höheren Gewichtsklasse, hatte im Finale keine Chance und musste sich mit Platz 2 zufrieden geben. Zu guter Letzt Marcel Egger, bis 63 Kg LK Bayerische Meisterschaft. Zum ersten mal im Ring, eine andere Erfahrung für ihn. Seinen ersten Kampf verlor er leider nach Punkten. Den zweiten Kampf gewann er klar nach Punkten, 2. Platz für ihn. Trainer Dennis Schreiber. Fazit: Es waren sehr gute Kämpfe dabei, am besten fand ich, dass die Kleinsten Spaß an den Kämpfen hatten. Bedanken möchte ich mich recht herzlich bei Burak Tenha, der mich beim Coachen unterstützt hat. Des weiteren geht ein Dankeschön an das Autohaus Spiel-



Ein Buch zum
Weihnachtsfest.
Heute bestellen –
morgen abholen!



Stefan Böld
Foto&Bücher

Buch-Bestellservice

Schauen Sie vorbei! Dorfner Str. 2 | 84424 | Isen Tel. 08083/ 380



berger, welches uns mit einem Auto unterstützt hat.

Dennis Schreiber

Trachtenverein „Isentaler“ Isen



am Samstag, den 21. Nov. 2015 20 Uhr

Dabei sind:

Stettner Musi
Dorfener Zwogsang
Kirchöttinger stubinmusi
Oberwörner Zwogsang

Sprecher: Willi Maier

Veranstalter:

**Trachtenverein
„Isentaler“ Isen**



SG Eschbaum

Wenn der Vater mit dem Sohne... Beim traditionellen Watt-Turnier der Eschbaumer Schützen in Weiher sicherte sich Fritz Röder zusammen mit seinem Sohn Sebastian den überlegenen Sieg. Schützenmeister Hubert Müller (rechts) gratulierte und überreichte das Preisgeld von 300 Euro an das stolze Zweier-Team.

Albert Zimmerer



Foto: Hans Mittermaier

**ACHTUNG, DIE
SIND GELADEN.**



STIHL Akku-System:
Ein Akku – passt in alle Geräte.

- Volle Bewegungsfreiheit – ganz ohne Kabel
- Handlich, einfach zu starten und pflegeleicht
- Abgasfrei und geräuscharm

Wir beraten Sie gern!
Schöne Gärten

Horst Menth — www.menth-gartenservice.de

**STIHL
DIENST**

84416 Inning am Holz
Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B388
Telefon 0 80 84/56 21 22
Telefax 0 80 84/56 21 23

VIKING
Premium Partner

**KRAFT
PAKETE
FÜR JEDEN EINSATZ**



Ausschnitt aus
unserem Sortiment

Extrastark, komfortabel und sehr langlebig: Kraftpakete für den Rasen, für Gartenabfälle und das Kultivieren von Böden.

Rodeltouren für alle
im Voralpenland
Natur erleben und
kulinarisch genießen

Kreieren Sie Ihren persönlichen
Weihnachtsschmuck selbst
in meiner Schreinerwerkstatt
mit Profitipps, ab 30. 11.
immer montags ab 15 Uhr

Profi-Sportrodel



Beratung und Verkauf
in meiner
Winterwerkstatt.

SKISERVICE

- Kantenschleifen 10,00 €
- Großer Skiservice 20,00 €
- Service Snowboard 25,00 €
- Bindung einstellen 5,00 €
- Bindung montieren 7,00 €
- Rodelservice
- Skiannahme ab 30. Nov. 2015

**SPORT
ON TOUR**
natur erleben

Sport ONTOUR natur erleben

Wegmaier Florian

Ranischberg Str. 2

84424 Isen

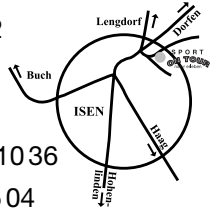
Tel. (08083) 93 90

Mobil (0175) 348 1036

Fax (08083) 90 75 04

florian.wegmaier@sport-ontour.de

www.Sport-Ontour.de



Öffnungszeiten: Montag 15 bis 19 Uhr
Freitag 15 bis 18 Uhr

Bergsport • Skiservice • Bergfahrten

VEREINSMITTEILUNGEN

FSG Isen – Kirchweihschießen

Eine originelle Schützenscheibe gab es beim Kirchweihschießen der FSG Isen zu gewinnen. Schützenmeister Josef Rott durfte sie am Ende an sich selbst überreichen, da er den besten Direktschuss auf die Scheibe landete. Gestaltet wurde das Prachtstück von Heike Plattner, die das neue Isener Markt-Logo humoristisch aufbereitete. Wieder einmal ganz vorne landete Erich Schmidt mit dem Kleinkalibergewehr, wo er einen 39,4-Teiler und 96 Ringe schoss. Das beste Ringergebnis und den zweitbesten Teiler schaffte Gerard Eisenberger (Inntaler Au/Inn) mit 97 Ringen und einem 57,4-Teiler. Mit der Sportpistole räumte Helmut Bader mit einem 153,5-Teiler und 97 Ringen die ersten beiden Plätze ab. Die nächstplatzierten waren Gerhard Roth (192,5-Teiler) und Klaus Zimmerer (96 Ringe). Als Siegesprämie gab es gemäß dem Anlass Gänse und Enten. Rott lobte die sehr gute Beteiligung am Kirchweihschießen, die mit 71 Schützen sogar den Rekord vom letzten Jahr um einen übertraf.

Albert Zimmerer



Königsproklamation

Die neuen Kleinkaliber-Könige und -Vereinsmeister der FSG Isen wurden von Schützenmeister Josef Rott im Schützenheim gekürt. Den Königstitel mit dem KK-Gewehr sicherte sich Peter Hingerl mit einem sagenhaften 11,2-Teiler vor Alois Müller (30,2-Teiler) und Konrad Windhuber (31,7-Teiler). Neuer König mit der KK-Sportpistole ist Markus Troidl. Sein 84,0-Teiler war weder von

Fortsetzung Seite 8

kobold



BESSER ALS LESEN: LIVE ERLEBEN.

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen der Kobold Produkte – und zwar bequem bei Ihnen zuhause.

Vereinbaren Sie jetzt mit mir einen persönlichen Beratungstermin.

Mein Service für Sie:

- Kompetente Beratung
- Testen der Kobold Produkte
- Kostenlose Service-Checks



Ihr Ansprechpartner in Isen, Sankt Wolfgang, Lengdorf und Teilbereiche von Dorfen

Stefan Herzog

Telefon: 08631/140440

Mobil: 0173 6540842

stefan.herzog@kobold-kundenberater.de



Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG
Mühlenweg 17-37, 42270 Wuppertal

Freitag,
20. November:

Wildtag

Rehragout mit
Hauberlingen



Raiffeisenstraße 2, 84424 Isen
Jeden Freitag von 9.30–14.30 Uhr
Ihr Einkauf direkt vom Erzeuger
Das Bauernmarkt-Team freut sich
auf Ihren Besuch.

Freitag, 27. November:

ADVENTSMARKT

frisch gebundene Adventskränze,
Plätzchen für die Vorweihnachtszeit
und allerlei Geschenkideen





STEFAN SIMON KASTL
Heilpraktiker

Praxisschwerpunkte

Augendiagnose
Kinderheilkunde
Craniosacrale Osteopathie
Homöopathie
Kräuterheilkunde
Hormonsystem & Gesundheit
Entgiftung & Ausleitung
Wirbelsäulentherapie
Ohrakupunktur
Heilströmen



Naturheilpraxis

Stefan Simon Kastl

Am Haidfeld 23

85656 Buch am Buchrain

Telefon: 08124 / 44 63 919

eMail: info@praxis-kastl.de

Homepage: www.praxis-kastl.de

Termine nach Vereinbarung

Merxi was?!

Fortsetzung von Seite 7

Klaus Zimmerer (125,5-Teiler) noch von Alfons Rösele (248,5-Teiler) zu überbieten. Bei den Vereinsmeisterschaften setzten sich die Titelverteidiger Erich Schmidt (Seniorenklasse), Oliver Braun (KK-Gewehr), Alfons Rösele (Zentralfeuerpistole) und Michael Scherer (Ordonanzgewehr) durch. Neuer Vereinsmeister mit der KK-Sportpistole wurde Markus Troidl. Mit der GK-Sportpistole zeigte Klaus Zimmerer die beständigste Saisonleistung und gewann in dieser Disziplin zum ersten Mal die Meisterschaft.



Isens FSG-Schützenmeister Josef Rott (rechts) freute sich über seine besten KK-Schützen (v.l.) Konrad Windhuber, Alois Müller, Peter Hingerl, Klaus Zimmerer und Alfons Rösele.
Albert Zimmerer

Einladung zur Pfarrversammlung

Zur Pfarrversammlung der Pfarrei St. Zeno Isen laden wir Sie recht herzlich ein am 22. November 2015 um 14.00 Uhr ins Pfarrheim in Isen. Tagesordnung: 1. Begrüßung. 2. Berichte der Sachausschüsse des Pfarrgemeinderates mit Bildpräsentationen. 3. Minitheater. 4. Bericht des Kirchenpflegers. 5. Bericht der Senioren. 6. Bericht der Kirchenmusik. 7. Wünsche und Anregungen.

Im Anschluss haben Sie Gelegenheit, den Nachmittag bei Kaffee und Kuchen gemütlich ausklingen zu lassen. Über Ihr zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen.

Irmgard Hibler, Pfarrgemeinderatsvorsitzende
Josef Kriechbaumer, Pfarrer

Spendenübergabe an Kindergarten St. Zeno Isen

Im Sommer feierte der Kindergarten St. Zeno Isen sein 40-jähriges Jubiläum. Die Kolpingsfamilie stand dem Kindergarten bei der Planung und Durchführung der Feier mit Rat und Tat zur Seite. Unser „Drittelpvortrag“ Albert Rappold hatte die Organisation des Festtages in die Hand genommen, außerdem kümmerte sich die Kolpingsfamilie um die Ausgabe der Festzeichen und Gastgeschenke an die mitfeiernden Vereine. Neben der aktiven Mitarbeit hat die Kolpingsfamilie Isen den Kindergarten auch mit einer Spende in Höhe von 450 Euro unterstützt, die die Durchführung der Jubiläumsfeier zusätzlich absicherte. Diese Spende wurde nun mit etwas Verspätung offiziell überreicht. Die Kindergartenleiterin bedankte sich noch einmal für die Unterstützung durch die Kolpingsfamilie Isen und betonte, wie hilfreich diese für die Ausrichtung der Feier war.

Annegret Scholz



Bei der Übergabe der Spende entstand auch dieses schöne Erinnerungsfoto.

Einen Namen für ihr Vorgarten-Tier

Beim Abschlussgottesdienst im Juli war es von Herrn Pfarrer Kriechbaumer gesegnet worden, dennoch hatte das Holztier im Vorgarten des Kath. Kindergartens St. Zeno immer noch auf einen Namen gewartet. Nun war es endlich soweit. Die Vorschulkinder trafen sich bei dem Tier, das einem Drachen recht ähnlich sieht, und lauschten gespannt den Erzählungen von Herrn Taube. Der Kindergartenvater hatte eine abenteuerliche Geschichte vom Erfinder „Ritter Rumpel“ vorbereitet. Die Kinder hörten, wie „Ritter Rumpel“ mit seiner Rakete auf einem fernen Drachenplaneten strandete und unerwartet Hilfe von einem dort lebenden Feuerdrachen erhielt. Auf ihrer Weiterreise

Fortsetzung Seite 9



HUBER

Qualitätsenergie seit 1928

84435 Lengdorf Lkr. Erding
Gewerbefeld 4

08083/263

kontakt@huber-lagerhaus.de

www.huber-lagerhaus.de

Jetzt auch günstig bei uns:
ERDGAS & STROM

Wir beraten Sie gern und
machen Ihnen ein Angebot.
Rufen Sie uns einfach an!

08083 - 263

Wir kümmern uns darum!

Unsere Energie-Profis sind persönlich für Sie da, gehen individuell auf Ihre Fragen ein und helfen Ihnen bei jedem Punkt.

Sichern Sie sich jetzt Ihre Vorteile:

- Kostenlose, individuelle Berechnung Ihres Einsparpotentials
- Eine durchgängige Versorgung ist garantiert, durch gesetzliche Vorgabe zum Schutz der Verbraucher
- Günstige Tarife
- Langfristige Preisgarantien
- Kostenloser und einfacher Wechsel-Service
- Wir übernehmen alle Formalitäten

- Sie fragen sich, ob es einen günstigeren Preis gibt?
- Sie möchten Ihre letzte Rechnung überprüfen?
- Sie scheuen sich vor den Wechsel-Formalitäten?

Heizöl · SuperHeizöl · Diesel · Holzpellets · Flüssiggas · ERDGAS · STROM

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

Mitarbeiter/-in Teilzeit/Aushilfe

für Verkauf, Bildbearbeitung und Assistenz bei Fotoaufnahmen

Sie sind begeistert von Fotografie und Bildbearbeitung, flexibel einsetzbar, arbeiten gerne am Computer und im Verkauf, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung!

Dorfner Str. 2 | 84424 | Isen Tel. 08083/ 380

Stefan Böld
Foto&Bücher

Fortsetzung von Seite 8

kamen die beiden – so der Zufall will – bis zu den Kindern in den Kindergarten St. Zeno. Dort bat der Drache die Kinder, ob sie ihm nicht einen Namen geben könnten, denn er hatte leider keinen. Aus vielen interessanten Vorschlägen setzte sich schließlich ziemlich klar einer durch und der Feuerdrache erhielt den klangvollen Namen „Feuerzahn“. Zum Dank schnitzte „Feuerzahn“ für die Kinder ein Holztier, das von nun an vor dem Kindergarten wachen soll.



Gut besuchte Elternbeiratswahl im Kindergarten St. Zeno

Fast die gesamte Elternschaft fand sich kürzlich im Katholischen Kindergarten St. Zeno ein, um den Elternbeirat für das laufende Kindergartenjahr zu wählen. Das Personal freute sich sehr, so viele Eltern begrüßen zu dürfen. Zu Beginn fand man sich in den einzelnen Gruppen ein, wo Informationen ausgetauscht und ein Einblick in die Eingewöhnungszeit und weitere Aktionen gegeben wurde. Anschließend trafen sich alle im Turnraum. Hier erläuterte die Einrichtungsleitung Manuela Maier u. a. aktuelle Vorhaben für dieses Kindergartenjahr und Frau Mehne gab einen Überblick über die letztjährigen Aktivitäten des Elternbeirates. Danach fand die Wahl der neuen Elternvertreter statt. Während die Stimmen ausgezählt wurden, konnten sich die Eltern untereinander austauschen, sich einen Cocktail oder Sekt an der Bar genehmigen oder die Einrichtung besichtigen. Nach Bekanntgabe der Wahlergebnisse klang der Abend in dieser geselligen Runde aus.

Uli Aschenbrenner

von links: Max Stiegler, Christine Wimmer (Schriftführerin), Martina Deierer-Baumgartner, Simone Haberstetter-Moser, Stefanie Öllerer, Maresa Angermaier (Vorsitzende), Melanie Mehne (Vorsitzende), Anita Hörl, Florian Taschke



NEUERÖFFNUNG

Steuererklärung? Wir machen das.

Für Sie vor Ort:

Beratungsstellenleiter
Marcel Hainke

Bischof-Josef-Str. 14, 84424 Isen

Telefon 08083 9074557

marcel.hainke@vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

www.vlh.de

vlh
Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN



JAB
ANSTOETZ

Wir polstern Ihre Lieblingsstücke

Wie wär's
mit einem **Gutschein**
z. B. als **Weihnachtsgeschenk**



BURGMAIR
RAUM AUSSTATTUNG

Georg-Escherich-Straße 2 · 84424 Isen

Telefon (08083) 361 · Telefax (08083) 1643

SONNENSCHUTZ – GARDINEN – POLSTEREI – BODENBELÄGE

Blaskapelle Isen e.V.: Abendserenade 2015

Einen unterhaltsamen und abwechslungsreichen Konzertabend bot die Blaskapelle Isen bei ihrer Abendserenade in Maitenbeth. Den musikalischen Auftakt übernahm die Jugendblaskapelle unter Leitung von Franz Windshuber. Mit einer amerikanischen Marschmusik und einem Medley der Band „Coldplay“ stimmte sie die 200 Zuhörer ein. Anschließend platzierte sich das Hauptorchester mit Dirigentin Regina Gaigl auf der Bühne und ließ mit dem beliebten Konzertmarsch „Die Sonne geht auf“ die Herbstdepressionen vergessen. Nun folgten mit „New York Overtüre“ – einer musikalischen Reise durch die US-Metropole – und „Enchanted Spaces“ – einer Auftragskomposition – zwei anspruchsvolle Originalwerke für Bläserorchester, die die Isener auch beim Wertungsspiel des Musikbundes in Ramsau am 7. November in der „Oberstufe“ zum Besten geben werden. Zwischendurch lockerte die Polka „Auf der Stelle“ die Stimmung auf. Gänsehaut produzierte der „Canterbury Chorale“, der das Publikum in die englische Kathedrale entführte. Mit „Best Of Rainhard Fendrich“ und einem Medley von „ABBA“ ließ die Blaskapelle den Abend fröhlich und beschwingt ausklingen. Am Schluss musizierten dann Hauptorchester und Jugendblaskapelle gemeinsam den „Bozener Bergsteigermarsch“, den die Zuhörer begeistert beklatschten.

Thomas Stangl





R-S GmbH
Reiter-Schmied
Schlosserei · Metallbau

HERSTELLUNG UND MONTAGE VON:

- Stahltreppen und Treppengeländern
- Garten- und Einfahrtstore
- Spindeltreppen, Fenstergitter
- Regale, Stahlmöbel und vieles mehr

Alle Ausführungen auch in Edelstahl!

Werkstatt: Am Gries 34
Büro: Grottenau 1
84424 Isen
Telefon 0 80 83/9 08 42 40
Telefon 0 80 83/9 07 87 51
Telefax 0 80 83/54 98 65
Mobil 01 63/9 18 81 17
service@reiter-schmied.de
www.reiter-schmied.de

VEREINSMITTEILUNGEN

Benefizkonzert mit Frieder Mößler.

Frieder Mößler ließ bei einem Rag-Time-Klavierabend in der evangelischen Kirche seine Hände über die Tasten flitzen. Mit launigen Kommentaren brachte er die Zuhörer zum Lachen und ließ sie zum Beispiel bei „The Favorite“ von Scott Joplin ein Pferderennen miterleben. Die begeisterten Besucher erklatschten sich zwei Zugaben. Zugunsten des Umbauprojekts „Zeit für Raum“ kam eine erkleckliche Spendensumme zusammen. Durch Zelte,



Glühwein, Suppe und Kuchen auf dem Kirchenvorplatz wurde die Benefizveranstaltung zu einem kleinen Gemeindefest. Pfarrerin Ruth Nun dankte dem rühri- gen Fundraisingteam und dem Klaviervirtuosen Frieder Mößler, der erst seit kurzem in ihrer Gemeinde wohnt.

40.000 Euro fehlen noch in der Baukasse. Weitere Benefizveranstaltungen sind schon geplant, hoffentlich mit ähnlich großem Erfolg.

*Werner Langenberger
Beauftragter der Evangelischen Kirche Haag*

FFW Westach – Auf dem richtigen Weg!

Gruppenführer Florian Nussrainer organisierte und motivierte 18 unserer aktiven Feuerwehrkameraden zur Abnahme der Leistungsprüfung „Die Gruppe im Löschein-satz“. Zwei Gruppen mit je 9 Mann, aus der Jugendfeuerwehr bis zum erfahrenen langjährigen einsatzerprobten Aktiven stellten sich der Aufgabe. 14 Tage wurde fast täglich in den Abendstunden gelernt und geübt. Die Wasserversorgung exakt nach Vorgaben bis zur Pumpe errichten, sowie das Wasser-Marsch zum angenommenen Brandherd müssen alle Befehle und Handgriffe in vorgegebener Zeit sitzen. Knoten- und Gerätekunde sind eine Selbstver-



ampuls
SPORT & NATUR

»Der Sinn des Lebens beginnt bei den Füßen.«

Bewegung ist alles. Wo Sie erfahren, ob Sie gut unterwegs sind? Keine Frage: bei ampuls.

www.ampuls-sport.de
in Haag in Obb.

ständigkeit, denn im Ernstfall muss alles wie im Schlaf von der Hand gehen. Nach dem Auslosen der Funktionen; Angriffstrupp, Wassertrupp und Schlauchtrupp in den Leistungsstufen Bronze bis Gold-Blau stellten sich folgende aktive Feuerwehrkameraden den kritischen Augen der Prüfungskommission. Aicher Erhard, Eder Tobias, Geisberger Thomas, Griesbeck Lukas, Heller Michael, Hibler Gerhard, Huber Zeno, Jell Josef, Jell Andreas, Keilhacker Josef jun., Keilhacker Martin, Moser Matthias, Nußrainer Christoph, Nußrainer Martin, Nußrainer Johannes, Nußrainer Florian, Pichler Michael, Wegmaier Thomas. Parallel zu dieser zeitintensiven Ausbildung absolvierten Rosenhuber Gerhard und Keilhacker Josef jun., einen einwöchigen Lehrgang zum Gruppenführer an der Feuerweherschule in Geretsried mit Erfolg. Die Prüfer Angermaier Martin sen., Maier Walter und Ortner Hans von der Kreisbrandinspektion bestätigten den fachlich und zeitlich einwandfreien Ablauf mit der persönlichen Übergabe der Leistungsabzeichen. Im Anschluss wurde mit einer zünftigen Brotzeit gefeiert, bei der sich unser Kommandant Martin Angermaier jun. über die Ausdauer und den Erfolg bei seinen Männern recht herzlich bedankte. ... und es geht noch weiter; in der Folge belegten Gerhard Rosenhuber u. Florian Nußrainer einen mehrtäg. Lehrgang z. „Maschinist für Tragkraftspritzen und Löschfahrzeuge nach der Feuerwehr-Dienstvorschrift FwDV 2“ den sie mit Auszeichnung absolvierten. Es ist schon eine Freude und Ehre, so einem Verein vorstehen zu dürfen.

Freiwillige Feuerwehr Westach

Anmeldung und Unterricht:
Die. u. Do. von 19 bis 21 Uhr

FAHRSCHULE
GRECKL

Grottenau 5
84424 Isen

Tel. 0 80 83/54 9674
www.fahrschule-greckl.de

WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT -
WIR HELFEN UND BEGLEITEN

Bestattungsdienst Herzog

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin



Trauer braucht Raum

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,
KANN DER ABSCHIED VON IHM SEIN



Wir betreuen Sie persönlich, sind Tag
und Nacht für Sie erreichbar -
auch über die Beerdigung hinaus!

Gerne kommen wir auch zu Ihnen
nach Hause.

Wir sind auch weiterhin gerne für Sie auf den Friedhöfen in
Isen und den umliegenden Gemeinden tätig. Es gilt der
Grundsatz der freien Bestatterwahl wenn auch die Fried-
hofsarbeiten vertraglich vergeben sind. Sie können also
jederzeit den Bestatter Ihres Vertrauens wählen.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie
eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig
vorsorgt, kann sicher sein, dass später
alles in seinem Sinne erfüllt wird.



Zertifiziertes QM System
nach ISO 9001:2008
LGA InterCert
Ein Unternehmen des TÜV Rheinland

Büro: Kampenwandweg 1
Bestattungshaus: Heimgartenstr. 6
83527 Haag i. OB
Telefon: 08072 / 3719737
Fax: 08072 / 2859

bestattungen-herzogjahna@t-online.de
www.bestattungsdienst-herzog.de

KONRAD
BRUMMER
BESTATTUNGEN

85659 Forstern Michael-Irl-Str. 2

Tel 08124 8840 Mobil 0171 369 55 19

E-Mail bestattungen@konradbrummer.de

www.konradbrummer.de

TERMINKALENDER

- 12. Nov. Vortrag im Pfarrheim „Mit d. Tod des anderen...“
- 14. Nov. Lichterfest im Klementsaaal
SG Eschb. Schlachtschüsseessen für Mitglieder
- 15. Nov. Bücherei Isen: Tag der offenen Tür
Fahrt zum Jugendkorbiniansfest nach Freising
Lichterfest im Klementsaaal
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 19. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
Filmvorf.: „Holzbildhauersymposium“ im Rathaus
- 20. Nov. Wattturnier der Fußballer, Mehrzweckhalle
Heimatmuseum: Eröffnung Conring-Ausstellung
- 21. Nov. Adventsbasar in Pemmering
Theaterv. Isen Weihnachtsmärchen „Dornröschen“
- 22. Nov. Familiengottesdienst in Pemmering
Kinderkirche in Isen
Pfarrversammlung in Isen
Adventsbasar in Pemmering
Theaterv. Isen Weihnachtsmärchen „Dornröschen“
- 26. Nov. Isener Marktbote: Erscheinungstag Sonderausg.
- 27. Nov. Freischützen Pemmering: Nussenschießen
- 28. Nov. Theaterv. Isen Weihnachtsmärchen „Dornröschen“
Kolpinggedenktag
Weihnachtsmarkt in Lengdorf
- 29. Nov. Theaterv. Isen Weihnachtsmärchen „Dornröschen“
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
Weihnachtsmarkt in Lengdorf
- 2. Dez. FSG Isen: Zimmerstützengauschießen (bis 7. 12.)
- 5. Dez. Nikolausaktion der Kolpingsfamilie
Sportschützen Isen: Christbaumversteigerung
SG Eschbaum: Nikolausschießen
AWO: Weihnachtsfeier im Vereinsheim
- 6. Dez. Nikolausmarkt in Isen
Nikolausaktion der Kolpingsfamilie
Familiengottesdienst in Pemmering
- 10. Dez. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 13. Dez. Familiengottesdienst in Lengdorf
- 17. Dez. Isener Marktbote: Erscheinungstag
- 18. Dez. Sportschützen Isen: Weihnachtsfeier

- 19. Dez. SG Eschbaum: Christbaumversteigerung
- 20. Dez. Klementsaaal: Trip to Bethlehem-Konzert
Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 26. Dez. Burgschützen Burgrain Christbaumversteigerung
SV Hubertus: Christbaumverst. & Nussenschießen

2016

- 1. Jan. FSG Isen: Neujahranschießen, Hubertuskapelle
- 6. Jan. Christbaumversteigerung des AKUV
- 8. Jan. FSG Isen: Strohschießen
- 19. Jan. Kolping: Generalversammlung i. Brunauerhaus
Pfarrverbandsball im Klementsaaal
- 14. Febr. Paarsenungsgottesdienst Pfarrkirche St. Zeno
- 20. Febr. Einkehrtag mit Pfr. Josef Mayer im Pfarrheim
- 3. März Burgschützen Burgr. Gemeindepokalsch. (- 5. 3.)
- 12. März Frühjahrskonzert Blaskapelle Isen (13., 18., 19. 3.)
Starkbierfest in der alten Turnhalle
- 19. März SG Eschbaum: Ostereierschießen
- 16. April SG Eschbaum: Königsproklamation in Weiher
- 22. April Filmfestival Jakobmayer Dorfen (bis 24. 4.)
- 30. April SG Eschbaum: Schafkopfturnier in Weiher
- 1. Mai Erstkommunion in Pemmering
- 5. Mai Erstkommunion in Isen
- 7. Mai Fußwallfahrt nach Altötting
- 7. Juni Firmung in Isen
- 22. Juni Volksfest in Isen (bis 27. 6.)
- 25. Juni Priesterweihe in Freising
- 26. Juni Primiz in Pemmering
- 17. Juli Pfarrfest in Isen

Alle Angaben ohne Gewähr!

Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungs-
gebiet des „Isener Marktbote“ geplanten öffentlichen Ver-
anstaltungen. Dies soll dazu beitragen, Terminüberschnei-
dungen zu vermeiden.

Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen.
Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14
oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de.

Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei
abrufen unter:

www.isen-termine.de

KLEINANZEIGEN

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau
zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Broschüren oder Studienarbeiten gedruckt und gebunden
schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer,
Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen, Tel. (08083) 5314-0.

WoMo-Stellplatz gesucht. Tel. 01525/3744761.

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Ver-
kauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Abschnittsblöcke 10 Stück nur 1,95 €.
Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen.

Ab sofort täglich frisch: Feldsalat aus unserem Gewächs-
haus. Blumen Brechter, Dorfner Straße 10, Tel. (08083) 277.



effektiver Jahreszins ohne Anzahlung



37%
bei der Finanzierungsrate gespart*

NISSAN JUKE VISIA
1,6l, 69 kW (94 PS)
Barpreis 14.790,- € inkl. Fracht
monatl. nur **149,- €*** ohne Anzahlung
statt monatl. 224,- € ohne Anzahlung

35%
bei der Finanzierungsrate gespart*

NISSAN QASHQAI VISIA
1,2l DIG-T, 85 kW (115 PS)
Barpreis 18.990,- € inkl. Fracht
monatl. nur **189,- €*** ohne Anzahlung
statt monatl. 281,- € ohne Anzahlung

35%
bei der Finanzierungsrate gespart*

NISSAN X-TRAIL VISIA
1,6l DIG-T, 120 kW (163 PS)
Barpreis 22.990,- € inkl. Fracht
monatl. nur **243,- €*** ohne Anzahlung
statt monatl. 362,- € ohne Anzahlung

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert 6,2-5,6; CO₂-Emissionen: kombiniert 145,0-129,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm) Effizienzklasse D-B. Abb. zeigen Sonderausstattungen; *Anzahlung 0,- € Zinsen 0,- € Bearbeitungsgehalt 0,- € Sollzins p.a. (geb.) 0,00 %, effektiver Jahreszins 0,00 %, Laufzeit in Monaten 48, Juke: Fahrzeugpreis 14.790,- €, Nettodarlehensbetrag 14.790,- €, 47 Raten à 149,- €, Schlussrate 7.806,10 €, Qashqai: Fahrzeugpreis 18.990,- €, Nettodarlehensbetrag 18.990,- €, 47 Raten à 189,- €, Schlussrate 10.134,93 €, X-Trail: Fahrzeugpreis 22.990,- €, Nettodarlehensbetrag 22.990,- €, 47 Raten à 243,- €, Schlussrate 11.558,25 €; **Im Vergleich zu einer Finanzierung mit 3,99 % effektivem Jahreszins: Anzahlung 0,- €, Bearbeitungsgehalt 0,- € Sollzins p.a. (geb.) 3,919 %, effektiver Jahreszins 3,99 %, Laufzeit in Monaten 48, Juke: Fahrzeugpreis 16.440,- €, Nettodarlehensbetrag 16.440,- €, Zinsen 1.915,25 €, 47 Raten à 224,- €, Schlussrate 7.806,10 €, Qashqai: Fahrzeugpreis 20.880,- €, Nettodarlehensbetrag 20.880,- €, Zinsen 2.449,24 €, 47 Raten à 281,- €, Schlussrate 10.134,93 €, X-Trail: Fahrzeugpreis 25.640,- €, Nettodarlehensbetrag 25.640,- €, Zinsen 2.940,24 €, 47 Raten à 362,- €, Schlussrate 11.558,25 €; Änderungen und Irrtum vorbehalten; Nur gültig für sofort verfügbare Fahrzeuge und Zulassung bis 31.12.2015; Stand: 06.10.15; Gültig bis Widerruf.

Huber Autohaus MKM Huber GmbH
„Das ist mein...“ Autohaus Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg • Tel.: 08071/91 97 0 • www.zum-huber.de



VEREINSMITTEILUNGEN

Arbeitskreis für Heimatpflege und Kultur: Begleitbuch zur Conring-Ausstellung

Zu der Sonderausstellung von Bildern des Kunstmalers August von Conring (1865 – 1929), die demnächst im Isener Heimatmuseum gezeigt wird, erscheint auch ein Begleitbuch. In dem Werk sind alle seine ausgestellten Gemälde farbig abgebildet, der Textteil enthält einen Abriss seines Lebens, einen Beitrag über weitere Isener Maler der damaligen Zeit und eine Würdigung seines Schaffens. Das Buch hat einen Umfang von 120 Seiten.

Die Ausstellung im Alten Rathaus am Marktplatz kann erstmals an den Wochenenden vom 21./22. und 28./29. November besichtigt werden, und zwar am Samstagnachmit-

tag von 14 – 16 Uhr und am Sonntagvormittag von 10 bis 12 Uhr. Beim traditionellen Nikolausmarkt am 6. Dezember ist die Schau durchgehend von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.

Franz Wenhardt, Sprecher des Arbeitskreises für Heimatpflege und Kultur

Kunstmaler
August von Conring
1865 – 1929



FW 15909

WEIHNACHTEN 2015

... mit KARTEN für den guten Zweck!

NUSSRAINER
druck+weiterverarbeitung
Tel. (080 83) 5314-0 · Fax 5314-14 · info@nussrainer-isen.de
Bischof-Josef-Straße 6 · ISEN · www.nussrainer-isen.de

PETER MAFFAY STIFTUNG
FW 17742 FW 17739 FW 17764 FW 17753

Nutzen Sie jetzt unsere attraktiven und günstigen Finanzierungsmöglichkeiten

- Heute schon an morgen denken
- Historisch niedrige Zinsen langfristig sichern
- Von staatlichen Förderprogrammen profitieren



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



Erfüllen Sie sich Ihre Wünsche und Träume! Jetzt ist genau die richtige Zeit dafür. Sichern Sie sich langfristig die historisch niedrigen Zinsen. Kommen Sie auf uns zu!

www.rvb-isen-sempt.de

In Ihrer Nähe in Anzing, Buch am Buchrain, Forstern, Forstinning, Hörkofen, Hohenlinden, Isen, Lengdorf, Pastetten, Walpertskirchen und Wörth (SB).

**Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG**

